■姥神神社／W1695×H1090㎜

Information

いにしえ街道のご案内

Guide to Inishiekaido

古街道的向導　古街道的向导　옛날 가도의 안내

QRコード

北海道の中でも古くから和人が訪れ、最も早く開港した港町のひとつ、江差町。17世紀以降、日本海航路の北前船の往来を墓盤に、檜材とニシン漁、ニシン取引による繁栄を築いたこの町には、数多くの歴史的・文化的遺産が残されました。

この美しく貴重な景観を後世に永く伝え、また訪れる方々に心の安らぎを感じていただこうと、歴史の香り漂う街並みの整備を進めています。

Since ancient times, the Japanese people have visited Hokkaido; the earliest of the port towns to open, Esashi.　After the 17th Century, this town's prosperity was built with herring, and cypress materials that were traded through the Sea of Japan trade route, Kitamaebune; this left a number of historical and cultural legacies.　To convey the long prosperity of this beautiful and precious scenery, we promote people to visit again and feel peace of mind, and the aroma of history that wafts through the townscape.　The "Inishie Highway" which runs along the former National Highway area through the Nakauta and Ubagami areas has become the town's centre.　Here, wholesalers, merchant houses, storehouses, and town-houses associated with the active trade of herring and cypress materials, other historic buildings and sites – such as temples and shrines – up to the early days of the Meiji Era have been left as a number of points of interest. While enjoying a drive or carefree stroll, explore the historic spots; admire the rustic beauty of the tiled roofs and wooden houses; taste the local cuisines, such as herring soba; take one of the comfortable walking trails with well maintained rest areas.

■ 凡　例／Legend

観光案内所 Tourist Information	觀光介紹所 观光介绍所 관광 안내소	宿泊施設 Hotel	飯店/旅館 酒店/旅馆 숙박시설
情報コーナー Information	問訊處 问讯处 정보 코너	ガソリンスタンド Service station	加油站 加油站 주유소
歴史的建造物 Historic monument	歷史建築 历史建筑 역사적 건축물	おみやげ店 Souvenir shop	土特産店 土特产店 기념품점
史跡/旧蹟 Historic site	遺址 遗址 사적	コンビニエンスストア Convenience store	便利店 便利店 편의점
神社 Shrine	神社 神社 신사	喫茶 Coffee shop	茶館 茶馆 카페
寺院 Temple	寺廟 寺庙 사찰	飲食店 Restaurant	餐廳 餐厅 음식점
博物館 Museum	博物館 博物馆 박물관	郵便局 Post office	郵局 邮局 우체국
お手洗い/トイレ Restroom/Toilet	洗手間/廁所 洗手间/厕所 화장실	警察署 Police Station	警察署 警察署 경찰서
障がい者対応施設 For Disabled	残疾人用 残疾人用 장애인 편의시설	銀行 Bank	銀行 银行 은행
無料WiFiスポット Free WiFi spot	免費的WiFi 免费的WiFi 무료 WiFi	病院 Hospital	醫院 医院 병원
駐車場 Parking	停車場 停车场 주차장	タクシー乗り場 Taxi stop	出租車 出租车 택시
公園 Parking	公園 公园 공원	バス停 Bus stop	公共汽車站 公共汽车站 버스 정류장
		フェリーのりば Ferry	輪渡 轮渡 여객선

■ 現在地／Address　江差町字姥神町／Esashi-cho Ubagami-cho